

# GAZETA DE CARACAS.

No 28.

VIERNES, 3 DE MARZO, DE 1809.

TOMO I.

Mientras que en una de las extremidades meridionales de la Europa se ocupa el gran pueblo con todas sus fuerzas en conquistar su independencia, se ve con enternecimiento y admiracion en el Norte, á un Rey que insensible á todas las fatigas y privaciones, é impasible en medio de las derrotas ó victorias, muestra en todo lo que hace ó escribe, la magnanimidad de un Heroe, y la dignidad de un Soberano. No es difícil conocer en esta pintura al Rey de Suecia. En Septiembre ultimo escribió al Emperador Alejandro, una carta que ya la historia ha fixado para siempre en sus anales inmortales, como un monumento de la elevacion, valor, y probidad. Esta es la carta.

*El honor y la humanidad me ordenan hacer á V. M. I. las mas fuertes reconhecimientos contra las innumerables crueldades é injusticias cometidas por las tropas Rusas en Finlandia. No necesito probar la realidad de estos procedimientos, porque son bien conocidos, y ciertos; la sangre de las infelices victimas pide una alta venganza contra los autores de estas crueldades. ¡ Que el Corazon de V. M. I. no se mueva á las representaciones que me veo obligado á hacer á nombre de mis fieles vasallos de Finlandia! ¿ Qual es pues el objeto de esta guerra tan injusta como desnaturalizada? Yo no creo que pueda ser extirpar la mayor aversion al nombre Ruso. ¿ Son criminales mis subditos de Finlandia por no haberse dexado seducir de promesas tan falaces como los principios en que se fundan? ¿ Dice bien á un Soberano el hacer un crimen de la fidelidad? Yo conjuro á V. M. I. que ponga termino á las calamidades y horrores de una guerra, que no puede menos de atraer sobre vuestra Persona y Gobierno las maldiciones de la Divina Providencia. Mis valientes soldados frisones han reconquistado mucho de lo perdido en Finlandia. La escuadra de V. M. esta encerrada en Puerto Baltico, sin esperanza de salir. Vuestra flotilla de galeras ha sufrido recientemente una seria derrota, y en este momento desembarcan mis tropas en Finlandia para reforzar á las que les muestran el camino del honor y de la gloria.— Dado en mi Quartel general, 7 de Septiembre de 1808.*

GUSTAVO ADOLFO.

*Apertura del Cuerpo Legislativo en Francia.*

El dia 25 de Octubre de 1808, S. M. el Emperador y Rey se trasladó con el acompaña-

miento de ceremonia, al Palacio del Cuerpo Legislativo para hacer la Apertura de su primera Sesion en este año. El Príncipe Vicegran elector, despues de obtenido su permiso, le presentó los Diputados al Cuerpo Legislativo, nombrados despues de la Sesion de 1807, para prestar el juramento que verificaron á los pies del trono.

Concluydo este acto, dijo el Emperador:

*Señores Diputados de los Departamentos al Cuerpo Legislativo;*

Los codigos que fixan los principios de la propiedad, y libertad civil que son el objeto de vuestros trabajos, obtienen la opinion de la Europa, y mis pueblo experimentan ya los mas saludables efectos. Las ultimas Leyes han sentado las bases de nuestro sistema de rentas. Este es un monumento del poder y grandeza de la Francia... Nosotros podremos ya subvenir á los gastos que fuesen necesarios para mantener una coalicion general de la Europa, con nuestros ingresos anuales. Talmas tendremos ya que recurrir á las medidas destructoras del papel moneda, de los empréstitos, y de sus intereses.

Yo he recorrido en este año mas de mil leguas en lo interior de mi Imperio. El sistema de trabajo que he establecido para mejorar los terrenos, se continua con actividad. La vista de esta gran familia Francesa, antes despedazada por las opiniones, por las enemidades, ahora feliz, tranquila, y unida, ha conmovido sensiblemente mi alma. He sentido intimamente, que para ser feliz necesitaba la seguridad de que la Francia lo fuese.

El tratado de Paz de Presburgo, el de Tilsit, el ataque de Copenhague, el atentado de la Inglaterra contra todas las naciones maritimas, las diferentes revoluciones de Constantinopla, y los sucesos de Portugal, y España han influido diferentemente en los del mundo entero.

La Rusia y la Dinamarca se han unido contra la Inglaterra. Los Estados Unidos de la América han preferido renunciar al Comercio y al Mar, que ser en ellos esclavos.

Una parte de mi ejército, marcha contra los que la Inglaterra ha formado ó desembarcado en España, y es un beneficio particular de esta Providencia que ha protegido constantemente nuestras armas, que las pasiones havian cegado los consejos Ingleses hasta el grado de hacerles renunciar á la proteccion de los mares y presentar por sus ejércitos en el Continente.

Yo parto dentro de pocos dias á ponerme á la cabeza de mi ejército, para coronar con la

ayuda de Dios en Madrid, al Rey de España, y plantar mis aguilas en las fortalezas de Lisboa.

Estois sumamente satisfecho de los sentimientos de los *Príncipes de la Confederacion del Rin*. La Suiza conoce mas y mas cada dia las ventajas del acto de mediacion. Los pueblos de Italia no me dan mas que motivos de complacencia.

El Emperador de Rusia y yo nos hemos visto en Erfurth, y nuestro pensamiento fué un pensamiento de Paz, y aun hemos resuelto hacer algunos sacrificios, para que los cien millones de almas que representamos, gozen quanto antes, si es posible, de todos los beneficios del comercio maritimo. Los dos estamos de acuerdo é invariablemente unidos para la Paz ó la Guerra.

Señores Diputados de los Departamentos al Cuerpo Legislativo; he dado orden á mis Ministros de Rentas y del Tesoro publico, que os presenten las cuentas de los ingresos, y gastos de este año; en ellas véreis con satisfaccion que no tengo necesidad de levantar la tarifa de ninguna imposicion; ya mis pueblos no sufrirán ninguna nueva carga.

Los Oradores de mi Consejo de Estado, os presentarán diferentes proyectos de Leyes, y entre otros, todos los relativos al Código Criminal.

Yo cuento constantemente con vuestra asistencia.

#### Observaciones sobre este Discurso de Bonaparte

Las primeras palabras de Bonaparte despues de las conferencias de Erfurth, debian ser oídas por la Europa continental como un preságiodesu destino, y de la suerte que le preparaba este Nuevo Jupiter, que ya se desdénia de dominar un solo pais, y aspira á ser Rey de los reinos. Sentado en el tripode en que lo ha colocado su ambicion, y la abjeccion de los Franceses, pronuncia el oráculo que decide la esclavitud de la Europa, y la degradacion del Universo.

El principio de su discurso tomandolo en el sentido propio, mas que la satisfaccion que siente, al ver que su código de leyes obtiene la opinion de la Europa; pero dandole una interpretacion analoga á su caracter y designios, se vé que el quiere que este código rija en España, en Inglaterra, en Rusia, en Austria, en Suabia, en Prusia, y en Dinamarca, así como ya oprime á los paises conquistados, y la Confederacion del Rin. El no ve á la Europa, sino como un solo y unico todo destinado á sufrir el yugo de hierro con que hace gemir la humanidad.

Anuncia que sus pueblos sienten ya los efectos saludables del Código que establece los principios de la Propiedad, y Libertad publicas. ¡Propiedad, y Libertad! Y así prostituye este Monstruo estas palabras santas que expresan los principios de la felicidad social. Propiedad

y Libertad, en medio de los horrores de una conscripcion inquisitoria, que diezma que mutila las familias, que les disputa á su tierna vigilancia las tristes victimas que quieren substraer á sus persecuciones? Propiedad y Libertad, baxo un despotismo sombrío y atroz que proscribela hasta los gestos del descontento, que castiga, que arrastra á las prisiones á un ciudadano solo por inquietudes vagas ó denuncias secretas? Propiedad y Libertad; y como puede ser libre el que no es dueño de sus acciones, las mas indiferentes? Como puede disfrutar el derecho de propiedad, el que ni aun se posee á sí mismo? Propiedad y Libertad; palabras magicas, que resuenan en lo íntimo de todos los corazones virtuosos, que son el talisman de la prosperidad de las naciones; pero que ese barbaro despota ha contrahecho para engañar al universo, disfrazando la esclavitud mas horrible con la toga de la libertad, y cubriendo descaradamente las depredaciones mas injustas con el nombre mismo del derecho de Propiedad que vulnera. Ah! si existe aun en la Francia otra energia que la del valor militar, si aun es susceptible de estos sentimientos profundos que preparan en silencio el castigo de los despotas; que furor secreto no habra sentido al oír estas palabras que insultan á sus miserias, y su abatimiento.

Bonaparte habla despues del sistema de Rentas de la Francia, y dice que ya no habrá Papel Moneda, pero es por que sabe que su Gobierno no inspirará jamas la confianza que se necesita para realizar este recurso; añade que no tiene que recurrir á empréstitos, y es verdad porque las contribuciones que impone á los príncipes que ha creado y vencido, y la almoneda publica que ha hecho de los despojos de la Europa, le han dado para los gastos inmensos de sus guerras, y han cubierto momentaneamente el deficit enorme que hay en los ingresos del Tesoro publico. El no se adeuda, pero roba, pero recarga de pechos é imposiciones, pero aumenta los derechos á proporcion que se disminuye el comercio. Este sistema ha tenido su origen en las selvas; se ha practicado siempre en los caminos reales; se ha perfeccionado con la impunidad; se ha engrandecido con los sucesos; es el que emplean los bandidos y los asesinos para no contraer deudas, ni recurrir al Papel Moneda. Este sistema se castiga en España con el ultimo suplicio; pero excita la admiracion de la Confederacion del Rin, obtiene la aprobacion del Emperador de Rusia, valé á su horroroso autor los benedicciones de los mismos que empobrece, y es el monumento del poder y la grandeza de la Francia.

Bonaparte habla de mil leguas que ha recorrido en lo interior de su Imperio; pero que ha hecho en estos viages mas que preparar los pueblos á nuevas vexaciones, y á nuevas guerras? que ha visto en ellos mas que los desastres de su ambicion? La muger destinada á trabajos que son peculiares al hombre; el anciano

tremulo guiando con una mano impotente la reja del arado, mientras que su hijo corre encadenado à los exércitos del tirano para asolar al Universo, y dar coronas à sus hermanos; las Esposas y las Madres que acusan con gemidos su barbarie; las persecuciones de sus agentes, esta horrorosa conscripcion que todos los años devora una generacion entera, y que ha desterrado de la Francia la alegria y los placeres.

Y este Barbaro osa decir que *la vista de esta Gran Familia Francesa ahora feliz tranquila y unida, ha conmovido sensiblemente su Alma!* No es esto añadir el insulto à la tirania esta amarga ironia de descubre la insensibilidad de aquel Alma negra y atroz que abriga todos los crimines? Dice que *antes, la Francia estaba despedazada por las opiniones, y enemistades intestinas*; pero à lo menos habia una superabundancia de fuerza en medio de sus excesos; este cuerpo agitado por la fiebre revolucionaria, conservava algunas partes sanas, y un principio de regeneracion, se oian en él rasgos de virtud, y de heroismo, y sintomas de energia y lealtad; pero Bonaparte lo ha inficionado, ha introducido en él una gangrena que es casi incurable:

*Es, dice él, un beneficio singular de la Providencia, que las pasiones hayan cegado los Consejos Ingleses, hasta el grado de hacerles renunciar à la proteccion de los mares, y presentar por fin sus exércitos en el Continente*; pero que se acuerde que las tropas Inglesas, lo han arrojado y batido en Egipto y Portugal, y que sienta al fin, que esta Providencia de quien blasfema nombrandola, ha dispuesto que la Inglaterra tenga parte en las venganzas del Continente, asi como ya ha nostrado su superioridad sobre mares.

El, dice que *trà con la ayuda de Dios, à coronar en Madrid al Rey de España, y plantar sus aguilas sobre las fortalezas de Lisboa*, y cree neciamente que la seguridad con que lo profiere llenarà de terror al gran pueblo, que opone su union y su valor, à una fortuna que ha podido trastornar los tronos, pero no aniquilarà una nacion entera. Quando iba à combatir con el Austria y la Prusia podia profetizar con seguridad, porque conocia las fuerzas que se le oponian, los planes que tenia que desconcertar, y estaba seguro que no iba à sacrificar en una empresa desesperada ò peligrosa la sangre de muchos millares de hombres; pero al presente hace la guerra à una poblacion entera, à once millones de almas exaltadas por los sentimientos mas justos, y animadas por los mas nobles deseos. Si las combate, las instruye; si las derrota las irrita. El no puede contar ni con el desaliento de los soldados ni con la corrupcion ò timidez de los Gefes. Sus victorias lo debilitan, é infunden à los vencidos nuevo ardor, y aun quando llegue à destruir algunos exércitos, los cadáveres amontonados de sus victimas le opondran un nuevo obstaculo. y au-

umentaran el favor de los patriotas Españoles— Es muy notable que diciendo que va à coronar en Madrid al Rey de España, no indica si es su hermano Josef o Fernando VII, como si quisiese reservarse indecisa la alternativa de dar à los Españoles uno ú otro, segun que las vicisitudes de la guerra le hagan temer mas ó menos por el éxito de sus horribles proyectos.

Continua diciendo que *esta muy satisfecho, de los sentimientos de los Príncipes de la Confederacion del Rin, que los Suizos conocen cada vez mas las ventajas del acto de mediacion* y que *sus pueblos de Italia le dan sin cesar motivos de complacencia*: es decir que siendo la mayor parte de los primeros sus clientes y hechuras lo temen y lo adulan, y el los desprecia: que las ventajas de los segundos, son hallarse como la Francia, sin comercio, sin artes, sin libertad, llorando cada dia su independenciam perdida, sus instituciones aniquiladas, su espíritu publico ahogado, y maldiciendo y odiando en secreto al mismo que aplauden en publico: finalmente que los terceros lo complacen porque son sus mas viles y abyectos esclavos.

El no habla de la Suecia, el Austria, y el Papa; estas Potencias estan proscriptas porque no se le han sometido, y querrà repartirlas con la Rusia ò apropiarselas. Sin embargo su silencio relativo al Papa anuncia que teme confesar publicamente sus atentados contra el Gefe de una creencia de que él se ha declarado protector, y cuya sancion ha creido necesaria para consagrar su usurpacion.

Al hablar de su entrevista con el Emperador de Rusia, dice con un misterio que caracteriza su despotismo: *Nuestro primer pensamiento ha sido un pensamiento de Paz*. El universo conocerà muy pronto lo que hay de cierto en esta asersion hipocrita. Pensamiento de Paz! y acaba de anunciar que va à ponerse à la cabeza de su exercito para dar à los Españoles un Rey que rechazaban con horror, y para entregar el Portugal à los ultrajes y repacidad de sus tropas, y va à derramar mas sangre de la que ha prodigado hasta ahora? y va à emprender una guerra sacrilega cuyo espantoso resultado no le deja preveer su frenesi?

Però lo que mas conmueve el alma en el nuevo episodio preparàdo por las conferencias de Erfurth, es ver la ceguedad y pertinacia con que el Emperador de Rusia se une à Bonaparte, y le permite declarar à la faz del mundo que los dos estan unidos tanto para la paz como para la guerra. Conque Alexandro primero ha aprobado la horrible traicion de Bayona? El ha consagrado la prision de una familia soberana, los ultrages, las amenazas, y las violencias que han preparado una abdicacion cuyas circunstancias hacen estremecer? Que seduccion es esta tan poderosa que se extiende mas allá del momento en que ha nacido, y que obra lexos del hombre que la emplea? podriamos decir que la situacion en que se hallò el

*Emperador Alejandro* despues de la derrota de los *Prusianos*, y de sus propios revéses, lo habia sorprendido un momento y engañado su buena fé; pero despues de las exacciones con que *Bonaparte* ha oprimido la *Prusia*, despues de los sucesos horribles de *Espana*, y de la ocupacion de *Roma*, de la sujecion de *Alemania*; y como es que no se ha disipado el encanto. Pero no: *Bonaparte* lo ha arrastrado à *Egipto* para atarlo al carro de su triunfo, para envilecerlo, y para despreciarlo aun mas que à los Príncipes que han tenido la baxeza de hacerle la Corte.

*Barbada, 4 de Febrero.* — La expedicion dirigida contra la *Martinica* al mando del *Teniente General Beckwith* formaba dos divisiones; la una conducida por el mismo General, y *Sir Jorge Prevost* habia efectuado su desembarco en la *Baya Robert*, situada al N. E. de la Isla: el *General Maitland* habia desembarcado tambien con la 2 division, y ambas habian tomado varios puntos importantes, y continuaban la reduccion de la Isla acercandose una à otra.

La parte naval de la expedicion que conducia la division del *General Beckwith* y *Sir Jorge Prevost* iba al mando del *Capitan Beaver* de la *Acosta*, à cuyo juicio y discernimiento se debe el suceso del desembarco. *Sir A. Cochrane* dirige en persona la segunda division de la escuadra; cuya cooperacion es muy esencial en la parte de la Isla donde se ha verificado el desembarco del *General Maitland*. — (*Gazeta de Barbada.*)

*Barbada 7 de Febrero* — La *Cayena* se ha rendido à las fuerzas combinadas *Inglresas* y *Portuguesas*. No sabemos las operaciones anteriores à este suceso, pero se han concluido las capitulaciones entre *Victor Hugues*, Comandante en Jefe de la *Cayena* y *Guyana Francesa*, *James Lucas Yeo*, Comandante de las fuerzas navales combinadas *Inglesas* y *Portuguesas*, y *D. Manuel Marquez*, Caballero del orden militar de *San Benito* de Avis, Teniente Coronel y Director del cuerpo de Artilleria de *Para*, con fecha de 12 de Enero de 1809.

*Kingsston, 10 de Feb.* — La fragata de S. M. el *Diamante*, *Capitan Jorge Agles* toco aqui ayer sabido de *Cádiz* el 9 de Enero, y da por noticia que *Bonaparte* habia marchado à *Madrid* à la cabeza de 30,000 hombres, pero que habia hecho un movimiento retrogrado con 20,000 à fin de efectuar su reunion con nuevas tropas de *Francia*. Las *Inglesas* al mando de *Sir J. Mose* y *Sir David Baird* (cerca de 40,000 hombres) e habian reunido con las del *Marques de la Romana*, y *Pulidor* (mas de 30,000 hombres bien disciplinados) y se esperaba por momentos una batalla decisiva. *Sir Arthur Wellesley* con un cuerpo numeroso de caballeria *Inglesa* que es lo que necesitan los patriotas, habia efectuado un desembarco, y marchaba actualmente à unirse con el ejército combinado. — (*Gazeta de San Tomas.*)

*Nota.* — La noticia que extractamos de la *Gazeta de San Tomas*, se halla en contradiccion

con las que anunciamos en los numeros anteriores que aseguran la batalla y victoria de nuestra parte; los ultimos buques *Sueco* é *Inglés* que han llegado à la *Guayra* aseguran esta victoria con la muerte del *Mariscal Ney*, añadiendo que la noticia ha venido de oficio al *Almirante Cochrane*, y esta confirmada por *Gazetas Inglesas*. Un buque de *Espana* ó un aviso expresó de las *Islas Britanicas*, podrian unicamente cerciorarnos de la verdad; entretanto debemos advertir al publico que la Isla de *S. Tomas* esta llena de *Franceses* profugos ó proscriptos de las posesiones *Españolas*, que alli han llevado su odio contra nosotros y que han formado un club numeroso que no tiene otro objeto que falsificar ó desfigurar las noticias y esparcir las despues por todas las Islas y costas de estos mares.

*Puerto Cavello, 23 de Febrero.* — El dia 10 entro en este puerto S. E. *Sir James Cockburn*, *Gobernador de Curazao*: fue recibido con los mismos honores que en la Capital; el Señor Comandante del apostadero lo obsequio con dos bayes; hubo ayer un convite en el campo, y hoy se ha hecho à la vela à las diez de la mañana de puerto prendados à todos los habitantes de este puerto con sus modales y características.

*Guayra, 1 de Marzo.* — Desde el 24 de Febrero han entrado en este puerto los buques siguientes: — el 26 la balandra *Sueca Pomona*, procedente de *Antigua*, con 6 dias de navegacion, y 3 desde *Puerto Cavello* à donde arribo por haber pasado este puerto, carga mercancia seca, su *Capitan Francisco Cafens* — el 28 la goleta *Inglésa* emboscada, procedente de *Tortola*, con 3 dias de navegacion, en lastre, su *Capitan Antonio Mathei*; este dice ademas de las noticias ya dadas que de 5 fragatas *Francesas* que salieron de *Brest* con viveres para socorrer sus posesiones de *América* han sido apresadas 3, con 4500 barriles de Arina.

*Cardas, 3 de Marzo* — *D. Gerardo Patrullo* del Comercio de esta ciudad, deseoso de contribuir al fomento de la Agricultura de esta Provincia, y à la utilidad de los hacendados manifiesta al publico que uno de los Socios en la invencion del nuevo Molino ó Torno para desmotar Algodon construido en *New-Haven*, à quien pidió la descripcion, le dice: Que este Molino reconocido por una Sociedad de Agricultores, y el Gobierno de los Estados Unidos de la Carolina del Sur, en donde esta muy adelantado el cultivo del Algodon, no solo merecio la aprobacion sino que fueron premiados los inventores con una gran cantidad, y el derecho exclusivo en un tiempo determinado para su venta: que esta Maquina fue puesta en planta inmediatamente por todos los cosecheros con las mayores ventajas sobre todas las que hasta ahora se han usado: que un solo Peon puede desmotar al dia de 80 à 90 libras netas de Algodon, y adoptandola para Maquina de agua ó de mulas, puede dar diariamente de 400 à 500 libras netas, asegurando que un solo turno es suficiente para una hacienda de consideracion, cuyo primer costo en *New-Haven* es de 300 pesos, y aña le que para satisfaccion de los cosecheros permite que hagan la experiencia antes que ajustarla.

La economia que resulta en tiempo, brazos, y costos merece la atencion de los Cosecheros de este suelo, en una epoca en que se estienden sus miras al fomento de este ramo de agricultura, y deseando el referido *D. Gerardo Patrullo* contribuir à su prosperidad, ofrece gustoso à los que quisieren adquirir esta Maquina una carta de direccion para sus inventores, à quienes podrian pedir noticias mas amplias advirtiendo que el referido puerto tiene poca comunicacion directa con esta costa, y que es preciso valerse de la via Filadelfia ó *New York*.